

Incoterms® 2010

Regeln zur Auslegung nationaler und internationaler **Handelsklauseln**

Die Incoterms® sind Bestimmungen der Internationalen Handelskammer (ICC) in Paris. Sie regeln die Lieferbedingungen zwischen Vertragspartnern im internationalen Warenhandel.

Die Incoterms® sind seit dem 1. Januar 2011 in Kraft. Es handelt sich um die erste Neufassung der weltweit bekannten Handelsklauseln seit zehn Jahren. Mit ihren Neuerungen tragen sie den aktuellen Entwicklungen in der Handelspraxis und im Transportwesen Rechnung.

Wichtigste Änderungen im Vergleich zu Incoterms® 2000

- Anzahl der Incoterms®-Klauseln von 13 auf 11 reduziert
- Zwei neue Incoterms®-Klauseln – DAT und DAP – ersetzen die Klauseln DAF, DES, DEQ und DDU
- Incoterms® 2010 gelten sowohl für den internationalen als auch für den Binnenhandel; die Verpflichtung zur Erledigung von Aus- und Einfuhrformalitäten besteht nur so weit, als eine solche auch tatsächlich erforderlich ist
- Regelung der Verpflichtungen zwischen Käufer und Verkäufer zwecks Beschaffung von behördlichen Genehmigungen oder Erhalt von sicherheitsrelevanten Informationen (Artikel A2/B2 und A10/B10, wo zutreffend)
- Einschluss der Verpflichtung zur «Verschaffung» bereits versandter Ware, womit der Tatsache Rechnung getragen wird, dass Rohstoffe häufig während des Transports weiterveräußert werden
- Wo vereinbart oder gebräuchlich, sind elektronische Hilfsmittel Dokumenten gleichgestellt

Die 11 Incoterms®-Klauseln werden in zwei Gruppen unterteilt:

Für alle Transportarten

EXW, FCA, CPT, CIP, DAT, DAP, DDP können für jede Transportart verwendet werden, unabhängig davon, ob ein oder mehrere Transportarten gewählt werden.

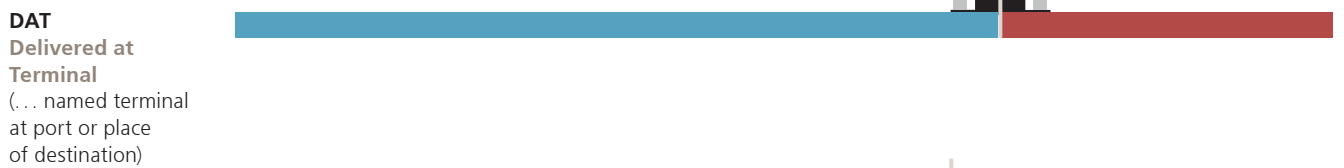
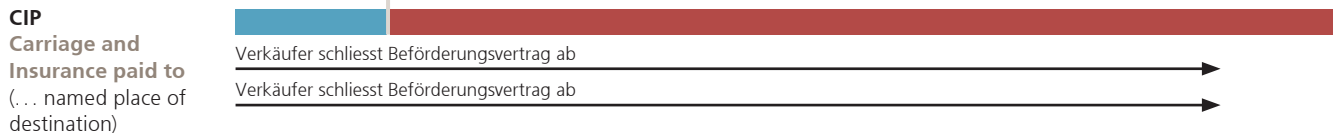
Für den See- und Binnenschiffstransport

FAS, FOB, CFR, CIF sind nur für Seefracht und Binnenschiffahrt bestimmt.

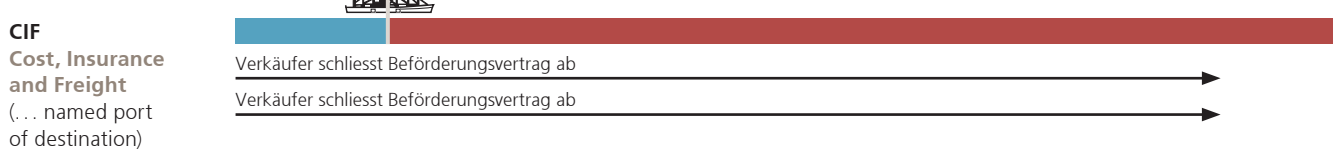
■ Verkäufer
 ■ **Lieferung** (bedeutet Übergang von Gefahr und Kosten)
 ■ Käufer



Regeln für alle Transportarten



Regeln für den See- und Binnenschifftransport



Regeln für alle Transportarten

Klausel	Vollständiger Text (Englisch/Deutsch)	Lieferung (Gefahren- und Kostenübergang)
EXW	Ex Works (... named place of delivery) Ab Werk (... benannter Lieferort)	«Ab Werk (benannter Lieferort)» bedeutet, der Verkäufer stellt die Ware dem Käufer am Standort des Verkäufers oder an einem anderen benannten Ort zur Verfügung. Der Verkäufer muss die Ware weder auf ein abholendes Transportmittel verladen noch muss er sie zur Ausfuhr freimachen (falls erforderlich). Die Gefahr geht zum Zeitpunkt der Lieferung auf den Käufer über. Ex Works eignet sich für den Binnenhandel.
FCA	Free Carrier (... named place of delivery) Frei Frachtführer (... benannter Lieferort)	«Frei Frachtführer (benannter Lieferort)» bedeutet, der Verkäufer stellt die Ware, falls erforderlich zur Ausfuhr freigemacht, dem Frachtführer oder einer anderen vom Käufer benannten Person am Standort des Verkäufers oder an einem anderen benannten Ort zur Verfügung. Die Gefahr geht zum Zeitpunkt der Lieferung auf den Käufer über.
CPT	Carriage paid to (... named place of destination) Frachtfrei (... benannter Bestimmungsort)	«Frachtfrei (benannter Bestimmungsort)» bedeutet, der Verkäufer liefert die Ware, falls erforderlich zur Ausfuhr freigemacht, dem Frachtführer oder einer anderen vom Verkäufer benannten Person an einen vereinbarten Ort. Zum Zeitpunkt der Lieferung geht das Risiko auf den Käufer über. Der Verkäufer hat den Beförderungsvertrag abzuschliessen (oder zu beschaffen) und trägt die Transportkosten für die Beförderung der Ware bis zum benannten Bestimmungsort.
CIP	Carriage and Insurance paid to (... named place of destination) Frachtfrei versichert (... benannter Bestimmungsort)	«Frachtfrei versichert (benannter Bestimmungsort)» bedeutet, der Verkäufer liefert die Ware, falls erforderlich zur Ausfuhr freigemacht, dem Frachtführer oder einer anderen vom Verkäufer benannten Person an einen vereinbarten Ort. Zum Zeitpunkt der Lieferung geht das Risiko auf den Käufer über. Der Verkäufer hat den Beförderungsvertrag abzuschliessen (oder zu beschaffen) und trägt die Transportkosten für die Beförderung der Ware bis zum benannten Bestimmungsort. Der Verkäufer schliesst einen Versicherungsvertrag ab, welcher das Risiko des Käufers gegen Verlust oder Beschädigung der Ware während des Transports deckt.
DAT	Delivered at Terminal (... named terminal at port or place of destination) Geliefert Terminal (... benannter Terminal im Bestimmungshafen/-ort)	«Geliefert Terminal (benannter Terminal im Bestimmungshafen/-ort)» bedeutet, der Verkäufer stellt die Ware, falls erforderlich für die Ausfuhr freigemacht, jedoch ohne Einfuhrgenehmigung zu beschaffen, am benannten Terminal (Quai, Lagerhaus, Container-Terminal...) vom ankommenden Beförderungsmittel entladen zur Verfügung des Käufers. Die Gefahr geht zum Zeitpunkt der Lieferung auf den Käufer über.
DAP	Delivered at Place (... named place of destination) Geliefert benannter Ort (... benannter Bestimmungsort)	«Geliefert benannter Ort (benannter Bestimmungsort)» bedeutet, der Verkäufer stellt die Ware, falls erforderlich für die Ausfuhr freigemacht, jedoch ohne Einfuhrgenehmigung zu beschaffen, am benannten Bestimmungsort entladebereit auf dem ankommenden Beförderungsmittel zur Verfügung des Käufers. Die Gefahr geht zum Zeitpunkt der Lieferung auf den Käufer über.
DDP	Delivered Duty paid (... named place of destination) Geliefert, verzollt (... benannter Bestimmungsort)	«Geliefert verzollt (benannter Bestimmungsort)» bedeutet, der Verkäufer stellt die Ware, für Ausfuhr und Einfuhr freigemacht, am benannten Bestimmungsort entladebereit auf dem ankommenden Beförderungsmittel zur Verfügung des Käufers. Kosten und Gefahr gehen zum Zeitpunkt der Lieferung auf den Käufer über.

Regeln für den See und Binnenschiffstransport

Klausel	Vollständiger Text (Englisch/Deutsch)	Lieferung (Gefahren- und Kostenübergang)
FAS	Free alongside Ship (... named port of shipment) Frei Längsseite Schiff (... benannter Verschiffungshafen)	«Frei Längsseite Schiff (benannter Verschiffungshafen)» bedeutet, der Verkäufer liefert die Ware oder verschafft die bereits gelieferte Ware, falls erforderlich für die Ausfuhr freigemacht, längsseits des vom Käufer benannten Schiffs (z.B. auf einem Quai) im benannten Verschiffungshafen. Kosten und Gefahr gehen zum Zeitpunkt der Lieferung auf den Käufer über.
FOB	Free on Board (... named port of shipment) Frei an Bord (... benannter Verschiffungshafen)	«Frei an Bord (benannter Verschiffungshafen)» bedeutet, der Verkäufer liefert die Ware, falls erforderlich für die Ausfuhr freigemacht, an Bord des vom Käufer benannten Schiffs im benannten Verschiffungshafen oder verschafft die bereits so gelieferte Ware. Kosten und Gefahr gehen zum Zeitpunkt der Lieferung auf den Käufer über.
CFR	Cost and Freight (... named port of destination) Kosten und Fracht (... benannter Bestimmungshafen)	«Frachtfrei (benannter Bestimmungsort)» bedeutet, der Verkäufer liefert die Ware, falls erforderlich zur Ausfuhr freigemacht, dem Frachtführer oder einer anderen vom Verkäufer benannten Person an einen vereinbarten Ort. Zum Zeitpunkt der Lieferung geht das Risiko auf den Käufer über. Der Verkäufer hat den Beförderungsvertrag abzuschliessen (oder zu beschaffen) und trägt die Transportkosten für die Beförderung der Ware bis zum benannten Bestimmungsort.
CIF	Cost, Insurance and Freight (... named port of destination) Kosten, Versicherung und Fracht (... benannter Bestimmungshafen)	«Frachtfrei versichert (benannter Bestimmungsort)» bedeutet, der Verkäufer liefert die Ware, falls erforderlich zur Ausfuhr freigemacht, dem Frachtführer oder einer anderen vom Verkäufer benannten Person an einen vereinbarten Ort. Zum Zeitpunkt der Lieferung geht das Risiko auf den Käufer über. Der Verkäufer hat den Beförderungsvertrag abzuschliessen (oder zu beschaffen) und trägt die Transportkosten für die Beförderung der Ware bis zum benannten Bestimmungsort. Der Verkäufer schliesst einen Versicherungsvertrag ab, welcher das Risiko des Käufers gegen Verlust oder Beschädigung der Ware während des Transports deckt.

UBS Switzerland AG
Trade & Export Finance
Postfach
8098 Zürich
ubs.com/tef